

# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE

**Explosive atmospheres –  
Part 34: Application of quality management systems for Ex Product manufacture**

**Atmosphères explosives –  
Partie 34: Application de systèmes de management de la qualité pour la  
fabrication des produits Ex**

ISO/IEC 80079-34:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/398e9fb5-bd67-4a5d-b73b-b369aa300430/iso-iec-80079-34-2018>



## THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2018 ISO/IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about ISO/IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'ISO/IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office  
3, rue de Varembe  
CH-1211 Geneva 20  
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11  
[info@iec.ch](mailto:info@iec.ch)  
[www.iec.ch](http://www.iec.ch)

### About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

### About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

#### IEC Catalogue - [webstore.iec.ch/catalogue](http://webstore.iec.ch/catalogue)

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

#### IEC publications search - [webstore.iec.ch/advsearchform](http://webstore.iec.ch/advsearchform)

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

#### IEC Just Published - [webstore.iec.ch/justpublished](http://webstore.iec.ch/justpublished)

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

#### Electropedia - [www.electropedia.org](http://www.electropedia.org)

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing 21 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 16 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

#### IEC Glossary - [std.iec.ch/glossary](http://std.iec.ch/glossary)

67 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

#### IEC Customer Service Centre - [webstore.iec.ch/csc](http://webstore.iec.ch/csc)

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: [sales@iec.ch](mailto:sales@iec.ch).

### A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

### A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

#### Catalogue IEC - [webstore.iec.ch/catalogue](http://webstore.iec.ch/catalogue)

Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques sur les Normes internationales, Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

#### Recherche de publications IEC - [webstore.iec.ch/advsearchform](http://webstore.iec.ch/advsearchform)

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

#### IEC Just Published - [webstore.iec.ch/justpublished](http://webstore.iec.ch/justpublished)

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

#### Electropedia - [www.electropedia.org](http://www.electropedia.org)

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient 21 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 16 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

#### Glossaire IEC - [std.iec.ch/glossary](http://std.iec.ch/glossary)

67 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

#### Service Clients - [webstore.iec.ch/csc](http://webstore.iec.ch/csc)

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: [sales@iec.ch](mailto:sales@iec.ch).



# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE

**Explosive atmospheres –  
Part 34: Application of quality management systems for Ex Product manufacture**

**Atmosphères explosives –  
Partie 34: Application de systèmes de management de la qualité pour la  
fabrication des produits Ex**

ISO/IEC 80079-34:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/398e9fb5-bd67-4a5d-b73b-b369aa300430/iso-iec-80079-34-2018>

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.  
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

## CONTENTS

|                                                                          |    |
|--------------------------------------------------------------------------|----|
| FOREWORD.....                                                            | 6  |
| INTRODUCTION.....                                                        | 8  |
| 1 Scope.....                                                             | 9  |
| 2 Normative references .....                                             | 9  |
| 3 Terms and definitions .....                                            | 9  |
| 4 Context of the organization.....                                       | 11 |
| 4.1 Understanding the organization and its context.....                  | 11 |
| 4.2 Understanding the needs and expectations of interested parties ..... | 12 |
| 4.3 Determining the scope of the quality management system .....         | 12 |
| 4.4 Quality management system and its processes .....                    | 13 |
| 5 Leadership .....                                                       | 14 |
| 5.1 Leadership and commitment .....                                      | 14 |
| 5.1.1 General .....                                                      | 14 |
| 5.1.2 Customer focus .....                                               | 14 |
| 5.2 Policy.....                                                          | 15 |
| 5.2.1 Establishing the quality policy.....                               | 15 |
| 5.2.2 Communicating the quality policy.....                              | 15 |
| 5.3 Organizational roles, responsibilities and authorities.....          | 15 |
| 6 Planning.....                                                          | 16 |
| 6.1 Actions to address risks and opportunities.....                      | 16 |
| 6.2 Quality objectives and planning to achieve them.....                 | 17 |
| 6.3 Planning of changes .....                                            | 17 |
| 7 Support .....                                                          | 18 |
| 7.1 Resources .....                                                      | 18 |
| 7.1.1 General .....                                                      | 18 |
| 7.1.2 People.....                                                        | 18 |
| 7.1.3 Infrastructure .....                                               | 18 |
| 7.1.4 Environment for the operation of processes .....                   | 18 |
| 7.1.5 Monitoring and measuring resources .....                           | 19 |
| 7.1.6 Organizational knowledge.....                                      | 20 |
| 7.2 Competence .....                                                     | 20 |
| 7.3 Awareness .....                                                      | 21 |
| 7.4 Communication .....                                                  | 21 |
| 7.5 Documented information .....                                         | 22 |
| 7.5.1 General .....                                                      | 22 |
| 7.5.2 Creating and updating .....                                        | 22 |
| 7.5.3 Control of documented Information .....                            | 23 |
| 8 Operation .....                                                        | 25 |
| 8.1 Operational planning and control .....                               | 25 |
| 8.2 Requirements for products and services .....                         | 25 |
| 8.2.1 Customer communication .....                                       | 25 |
| 8.2.2 Determining the requirements for products and services.....        | 26 |
| 8.2.3 Review of the requirements for products and services .....         | 26 |
| 8.2.4 Changes to requirements for products and services.....             | 27 |
| 8.3 Design and development of products and services.....                 | 27 |
| 8.3.1 General .....                                                      | 27 |

|                       |                                                                                       |    |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 8.3.2                 | Design and development planning .....                                                 | 27 |
| 8.3.3                 | Design and development Inputs .....                                                   | 28 |
| 8.3.4                 | Design and development controls .....                                                 | 28 |
| 8.3.5                 | Design and development outputs .....                                                  | 29 |
| 8.3.6                 | Design and development changes .....                                                  | 29 |
| 8.4                   | Control of externally provided processes, products and services .....                 | 30 |
| 8.4.1                 | General .....                                                                         | 30 |
| 8.4.2                 | Type and extent of control .....                                                      | 31 |
| 8.4.3                 | Information for external providers .....                                              | 33 |
| 8.5                   | Production and service provision .....                                                | 34 |
| 8.5.1                 | Control of production and service provision .....                                     | 34 |
| 8.5.2                 | Identification and traceability .....                                                 | 34 |
| 8.5.3                 | Property belonging to customers or external providers .....                           | 35 |
| 8.5.4                 | Preservation .....                                                                    | 35 |
| 8.5.5                 | Post-delivery activities .....                                                        | 35 |
| 8.5.6                 | Control of changes .....                                                              | 36 |
| 8.6                   | Release of products and services .....                                                | 36 |
| 8.7                   | Control of nonconforming outputs .....                                                | 37 |
| 9                     | Performance evaluation .....                                                          | 38 |
| 9.1                   | Monitoring, measurement, analysis and evaluation .....                                | 38 |
| 9.1.1                 | General .....                                                                         | 38 |
| 9.1.2                 | Customer satisfaction .....                                                           | 38 |
| 9.1.3                 | Analysis and evaluation .....                                                         | 38 |
| 9.2                   | Internal audit .....                                                                  | 39 |
| 9.3                   | Management review .....                                                               | 39 |
| 9.3.1                 | General .....                                                                         | 39 |
| 9.3.2                 | Management review inputs .....                                                        | 40 |
| 9.3.3                 | Management review outputs .....                                                       | 40 |
| 10                    | Improvement .....                                                                     | 41 |
| 10.1                  | General .....                                                                         | 41 |
| 10.2                  | Nonconformity and corrective action .....                                             | 41 |
| 10.3                  | Continual improvement .....                                                           | 42 |
| Annex A (informative) | Information relevant to particular Types of Protection and specific Ex Products ..... | 43 |
| A.1                   | Overview .....                                                                        | 43 |
| A.2                   | General .....                                                                         | 43 |
| A.3                   | Ex d – Flameproof enclosures covered by IEC 60079-1 .....                             | 43 |
| A.3.1                 | Verification .....                                                                    | 43 |
| A.3.2                 | Castings .....                                                                        | 43 |
| A.3.3                 | Machining .....                                                                       | 44 |
| A.3.4                 | Cemented joints and potted assemblies .....                                           | 44 |
| A.3.5                 | Routine overpressure testing .....                                                    | 44 |
| A.3.6                 | Flanged joints .....                                                                  | 45 |
| A.3.7                 | Elements, with non-measurable paths, of breathing and draining devices .....          | 45 |
| A.4                   | Ex i – intrinsic safety covered by IEC 60079-11 .....                                 | 46 |
| A.4.1                 | Components for intrinsically safe products .....                                      | 46 |
| A.4.2                 | Printed circuit boards (PCB) .....                                                    | 46 |
| A.4.3                 | Sub-assemblies and assemblies .....                                                   | 47 |

|        |                                                                                                               |    |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| A.4.4  | Enclosures for Group III or reduced spacing .....                                                             | 47 |
| A.4.5  | Routine verifications and tests .....                                                                         | 48 |
| A.4.6  | Intrinsically safe circuits and assemblies incorporated in Ex equipment<br>of other types of protection ..... | 48 |
| A.5    | Ex e – Increased safety covered by IEC 60079-7 .....                                                          | 48 |
| A.5.1  | Ingress protection (IP) .....                                                                                 | 48 |
| A.5.2  | Internal wiring and contact integrity .....                                                                   | 48 |
| A.5.3  | Rotating machines .....                                                                                       | 48 |
| A.5.4  | Windings .....                                                                                                | 49 |
| A.5.5  | Terminal boxes .....                                                                                          | 49 |
| A.5.6  | Cable Glands, terminals and other accessories .....                                                           | 49 |
| A.5.7  | Routine verifications and tests .....                                                                         | 49 |
| A.6    | Ex p – Pressurized equipment covered by IEC 60079-2 .....                                                     | 49 |
| A.6.1  | Ingress protection (IP) .....                                                                                 | 49 |
| A.6.2  | Components and manufacturing process .....                                                                    | 49 |
| A.6.3  | Components, constructional characteristics .....                                                              | 50 |
| A.6.4  | Routine verifications and tests .....                                                                         | 50 |
| A.7    | Ex m – Encapsulation covered by IEC 60079-18 .....                                                            | 50 |
| A.7.1  | Production documentation .....                                                                                | 50 |
| A.7.2  | Routine verifications and tests .....                                                                         | 50 |
| A.8    | Ex o – Liquid immersion covered by IEC 60079-6 .....                                                          | 50 |
| A.8.1  | Material control .....                                                                                        | 50 |
| A.8.2  | Filling .....                                                                                                 | 51 |
| A.8.3  | Ingress protection .....                                                                                      | 51 |
| A.8.4  | Routine verifications and tests .....                                                                         | 51 |
| A.9    | Ex q – Powder filling covered by IEC 60079-5 .....                                                            | 51 |
| A.9.1  | Material control .....                                                                                        | 51 |
| A.9.2  | Filling .....                                                                                                 | 51 |
| A.9.3  | Ingress protection (IP) .....                                                                                 | 51 |
| A.9.4  | Routine verifications and tests .....                                                                         | 51 |
| A.10   | Equipment covered by IEC 60079-15 .....                                                                       | 52 |
| A.10.1 | General requirements .....                                                                                    | 52 |
| A.10.2 | Ex nA – Non sparking equipment .....                                                                          | 52 |
| A.10.3 | Ex nC – Sealed devices .....                                                                                  | 52 |
| A.10.4 | Ex nR – Restricted Breathing .....                                                                            | 52 |
| A.11   | Ex t – Dust ignition protection by enclosure covered by IEC 60079-31 .....                                    | 53 |
| A.11.1 | Casting .....                                                                                                 | 53 |
| A.11.2 | Enclosure parts .....                                                                                         | 53 |
| A.11.3 | Gaskets .....                                                                                                 | 53 |
| A.11.4 | Protection devices .....                                                                                      | 53 |
| A.11.5 | Cemented and cast enclosure parts .....                                                                       | 53 |
| A.11.6 | Ingress protection (IP) .....                                                                                 | 54 |
| A.11.7 | Routine verifications and tests .....                                                                         | 54 |
| A.12   | Ex op – Optical radiation covered by IEC 60079-28 .....                                                       | 54 |
| A.13   | Gas detectors covered by IEC 60079-29 .....                                                                   | 54 |
| A.14   | Ex h – Non-electrical Equipment covered by ISO 80079-36 .....                                                 | 55 |
| A.14.1 | General .....                                                                                                 | 55 |
| A.14.2 | Non-metallic parts .....                                                                                      | 55 |
| A.14.3 | Casing and external parts .....                                                                               | 55 |

|                                                        |                                                                                                                     |    |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| A.14.4                                                 | Earthing and equipotential bonding of conductive parts .....                                                        | 55 |
| A.14.5                                                 | Light transmitting parts .....                                                                                      | 55 |
| A.14.6                                                 | Ingress protection (IP) .....                                                                                       | 56 |
| A.15                                                   | Non Electrical Equipment protected by constructional safety “c” covered by ISO 80079-37 .....                       | 56 |
| A.15.1                                                 | General .....                                                                                                       | 56 |
| A.15.2                                                 | Metal-based material .....                                                                                          | 56 |
| A.15.3                                                 | Machining .....                                                                                                     | 56 |
| A.15.4                                                 | Cemented joints and potted assemblies .....                                                                         | 56 |
| A.15.5                                                 | Assembling .....                                                                                                    | 57 |
| A.15.6                                                 | Routine tests .....                                                                                                 | 57 |
| A.15.7                                                 | Power transmission systems .....                                                                                    | 57 |
| A.16                                                   | Non-electrical equipment protected by control of ignition sources “b” covered by ISO 80079-37 .....                 | 57 |
| A.16.1                                                 | General .....                                                                                                       | 57 |
| A.16.2                                                 | Ignition protection system .....                                                                                    | 57 |
| A.16.3                                                 | Assembling .....                                                                                                    | 57 |
| A.16.4                                                 | Routine verifications and tests .....                                                                               | 58 |
| A.17                                                   | Non-electrical equipment protected by liquid immersion “k” covered by ISO 80079-37 .....                            | 58 |
| A.17.1                                                 | General .....                                                                                                       | 58 |
| A.17.2                                                 | Protective liquid .....                                                                                             | 58 |
| A.17.3                                                 | Casing .....                                                                                                        | 58 |
| A.17.4                                                 | Measuring or indicating devices .....                                                                               | 58 |
| A.18                                                   | Flame arresters covered by ISO 16852 .....                                                                          | 58 |
| Annex B (informative)                                  | Verification criteria for elements with non-measurable paths used as an integral part of a Type of Protection ..... | 60 |
| B.1                                                    | Overview .....                                                                                                      | 60 |
| B.2                                                    | Verification guidance .....                                                                                         | 60 |
| B.3                                                    | Tests .....                                                                                                         | 60 |
| B.4                                                    | Test examples .....                                                                                                 | 61 |
| B.4.1                                                  | General .....                                                                                                       | 61 |
| B.4.2                                                  | Example 1 (pore size) .....                                                                                         | 61 |
| B.4.3                                                  | Example 2 (density) .....                                                                                           | 61 |
| B.5                                                    | Purchase information .....                                                                                          | 62 |
| B.6                                                    | Pre-tested components .....                                                                                         | 62 |
| B.7                                                    | Measurement and monitoring .....                                                                                    | 62 |
| Annex C (informative)                                  | External Provider's Declaration of Conformity .....                                                                 | 63 |
| C.1                                                    | External Provider's Declaration of Conformity .....                                                                 | 63 |
| C.2                                                    | Additional Supporting information .....                                                                             | 64 |
| C.3                                                    | Responsibility of the Organization .....                                                                            | 64 |
| C.4                                                    | Example of an External Provider's Declaration of Conformity .....                                                   | 65 |
| Annex D (informative)                                  | ISO/IEC 80079-34:2011 to ISO/IEC 80079-34 Edition 2 Correlation Matrix .....                                        | 66 |
| Bibliography                                           | .....                                                                                                               | 69 |
| Table A.1 – Component features requiring compatibility | .....                                                                                                               | 46 |